



Универсиады Make U Real стартовала 20 сентября 2011 года и завершилась 31 декабря 2012 года. За это время свое желание стать волонтерами на играх изъявили 50 319 человек из 45 стран. Из них для Игр отберут тех, кто показал лучшие результаты в ходе подготовки к Универсиаде и продемонстрирует наивысший уровень мотивации и коммуникабельности.

Для отбора волонтеров функционируют центры рекрутинга волонтеров. Первый из них был открыт 18 мая 2012 года на базе казанского театра кукол "Экият", еще три центра открыты на базе трех казанских вузов – Казанского (Приволжского) федерального университета, Казанского государственного энергетического университета и Казанского национального исследовательского технологического университета. Исполнительной дирекцией "Казань 2013" заключены соглашения о сотрудничестве с 50 вузами из 30 регионов России и 15 общественными организациями, которые сейчас занимаются подготовкой волонтеров по специальным программам.

В мероприятиях Универсиады будут задействованы только подготовленные волонтеры. За плечами многих из них – стажировки на XXV Всемирной летней Универсиаде в Белграде (Сербия), I Юношеских олимпийских играх в Сингапуре, на зимней Универсиаде в Эрзуруме (Турция), 7-х зимних Азиатских играх в Астане (Казахстан), Кубке России и Кубке Европы по горным лыжам в Сочи. У других есть опыт волонтерства во Всемирных студенческих играх



### Volunteer Movement

20,000 volunteers will help to hold the Universiade. The application campaign on the attraction of the Universiade volunteer candidates Make U Real started on September 20, 2011. During this time 50,139 people from 45 countries expressed their wish to become volunteers at the Games. Out of them they will select those, who showed the best results during the preparations for the Universiade and demonstrate the top level of motivation and sociability.

For volunteers selection there function volunteer recruiting centers. The first of them was opened on May 18, 2012 with the Kazan Puppet Theater Ekiat, three more centers were opened at three Kazan universities – the Kazan (Privolzhsky) Federal University, the Kazan



в китайском Шеньжэне, V Международных спортивных играх "Дети Азии", Международном саммите АТЭС-2012, Олимпийских играх-2012 в Лондоне. 4 тыс. человек прошли школу международных тестовых соревнований в Казани на объектах Универсиады.

### Тестовые соревнования

**Организация тестовых соревнований** по каждому виду спорта, заявленному в спортивной программе, – одно из главных направлений подготовки к Играм. В 2011 и 2012 годах в Казани прошли около 20 международных спортивных состязаний, в том числе первый в истории нашей страны чемпионат Европы по тяжелой атлетике, чемпионат Европы по настольному теннису, международные турниры по пляжному волейболу. Ключевыми тестовыми соревнованиями 2012 года стали

State Power Energy University and the Kazan National Research Technological University. The Executive Committee Kazan-2013 signed agreements on cooperation with 50 higher schools from 30 regions of Russia and 15 public organizations, which now are engaged in volunteers' training in special programs.

Only trained volunteers will participate in the events of the Universiade. Many of them had internships at the 25<sup>th</sup> Summer World Universiade in Belgrade, Serbia, 1<sup>st</sup> Junior Olympic Games in Singapore, the Winter Universiade in Erzurum, Turkey, 7<sup>th</sup> Winter Asian Games in Astana, Kazakhstan, the Cup of Russia and the Cup of Europe in alpine skiing in Sochi. Other have volunteer experience of the World Students' Games in Shenzhen, China, 5<sup>th</sup> International sports games Children of Asia, the International summit APEC-2012, the Olympic Games-2012 in London. 4,000 people have the experience of the international test competitions in Kazan at the facilities of the Universiade.

### Test Competitions

Organization of test competitions in each sport included in the sport program is one of the main directions for the Games preparations. In 2011 and 2012 Kazan hosted about 20 international sports competitions including the first in the history of our country European Championship in weight lifting, the European Championship in table tennis, international tournaments in beach volleyball. Three students' world cham-